

## 本院學生獲頒港富明德獎學金 TWGHs Students Awarded Concord Fortune Ming Tak Scholarship

港富明德獎學金旨在減輕獲獎學生在大學期間的經濟困難及負擔，以便更好地享受大學生活及貢獻社群。  
今年7名東華三院屬下中學的學生獲獎。

Concord Fortune Ming Tak Scholarship aims to alleviate the financial difficulties and burdens for recipient students during their university studies, enabling them to enjoy campus life and contribute to the community. This year, 7 graduates from TWGHs secondary schools have earned this award.

主禮嘉賓港富慈善基金董事楊毅先生(前排左六)與本院行政總監蘇祐安先生(前排左四)及一眾本院屬下中學的得獎學生合照。  
The officiating guest, Mr. YEUNG Ngai, Daniel (front row, left 6), Director of Concord Fortune Charity Fund, posed for a group photo with Mr. SU Yau On, Albert (front row, left 4), Chief Executive of TWGHs, and award-winning students from TWGHs secondary schools.



本院教育科主管吳奇壠先生(右)致送紀念品予四川大學港澳台事務辦公室副主任袁婁女士(左)。  
Mr. WU Kee Huen, Kenneth (right), Head of Education Division of TWGHs, presented a souvenir to Ms. YUAN Wen (left), Deputy Director of Office for Hong Kong, Macao and Taiwan Affairs of Sichuan University.



## 「生涯有共識」家長教育計劃經驗 分享會 “Co-creating the future plan” — Parent Education for Career and Life Planning Sharing Seminar

承蒙陳廷驛基金會慷慨捐助，東華三院何玉清教育心理服務中心於2024至2025學年推行計劃，以助促進家長的自我成長，幫助他們更自信地與子女溝通，加深親子關係。經驗分享會邀得逾百位教育及社福界同工參與，一同見證計劃成效及家長的努力成果。

Thanks to the generous donation from The D. H. Chen Foundation, TWGHs Ho Yuk Ching Educational and Psychological Service Centre has launched its programme for the 2024-2025 school year. This programme aims to promote parents' personal growth, boost their confidence in communicating with their children, and strengthen parent-child relationships. At the sharing seminar, over 100 professionals from the education and social welfare sectors attended to witness the effectiveness of the program and the achievements of the parents.



陳廷驛基金會行政總裁曾榮豪先生(右十一)、項目總裁楊惠婷女士(右十)、本院教育科主管吳奇壠先生(右十二)、香港浸會大學社會工作學系講座教授黃富強先生(左十二)及研究助理教授戴曉露博士(左十一)、課程督導香港沙維雅人文發展中心資深導師陳少玲女士(右六)，與一眾嘉賓合照。  
Mr. Lawrence TSANG (right 11), The D. H. Chen Foundation Chief Executive Officer, Ms. Ruby YONG (right 10), The D. H. Chen Foundation Chief Program Officer, Mr. WU Kee Huen, Kenneth (right 12), Head of Education Division of TWGHs, Prof. WONG Fu Keung, Daniel (left 12), and Dr. DAI Xiao Lu (left 11), Chair Professor and Research Assistant Professor, Department of Social Work, Hong Kong Baptist University, and Ms. CHAN Siu Ling (right 6), Programme Advisor, Senior Counsellor of Hong Kong Satir Center for Human Development, took a group photo with the guests.



## 東華三院參與「JUMP護理 · 社福 · 教育招聘及進修日2025」 TWGHs Participated in “JUMP - Healthcare · Social Welfare · Education Career Expo 2025”

東華三院人力資源科參與由《明報》JUMP主辦的招聘日，舉行講座分享本院的人力資源關愛措施及復康服務的事業發展路向，並聯同社會服務科於展位即時收取職位申請表及進行即場面試。

The Human Resources Division of TWGHs participated in the Career Expo organised by Ming Pao JUMP, where a talk was delivered to share the Group's caring initiatives in human resources and career development pathways in rehabilitation services in collaboration with the Community Services Division. Job applications were collected and on-site interviews were conducted at the exhibition booth.